

Porównanie tłumaczeń Liczb 15:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	lub – przy baranie – złożysz na ofiarę z pokarmów dwie dziesiąte (efy) najlepszej (pszennej) mąki, rozczynionej jedną trzecią hinu oliwy,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	albo — przy baranie — złożysz na ofiarę z pokarmów dwie dziesiąte efy najlepszej pszennej mąki, rozczynionej jedną trzecią hinu oliwy,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Przy baranie zaś złożysz na ofiarę pokarmową dwie dziesiąte efy mąki pszennej zmieszanej z trzecią częścią hinu oliwy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przy baranie też ofiarować będziesz ofiarę śniadną, mąki pszennej dwie dziesiąte części, zaczynionej z oliwą z trzecią częścią hynu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i baranie będzie obiata białej mąki ze dwu dziesiątych części, która by zaczyniona była oliwą trzeciej części hin;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Przy ofierze z barana złożysz dwie trzecie efy najczystszej mąki zaprawionej jedną trzecią hinu oliwy,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Przy baranie zaś złożysz na ofiarę z pokarmów dwie dziesiąte efy przedniej mąki, zaczynionej jedną trzecią hinu oliwy,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przy ofierze z barana złożysz na ofiarę pokarmową dwie dziesiąte efy najczystszej mąki zaprawionej jedną trzecią hinu oliwy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przy ofierze z barana złożysz natomiast jako ofiarę pokarmową dwie dziesiąte efy najlepszej mąki rozczynionej trzecią częścią hinu oliwy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Natomiast przy ofierze z barana złożysz - jako ofiarę z pokarmów - dwie dziesiąte części [efy] wyborowej mąki, zmieszanej z trzecią częścią hinu oliwy,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	A gdy [przybliży] barana, złoży jako oddanie hołdownicze [mincha] dwie dziesiąte części [efy] wyborowej mąki zmieszanej z trzecią częścią hinu oliwy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І баранові, коли приносите його на цілопалення чи на жертву, принесеш жертву пшеничної муки, дві десятини замісені в олії, в третині іна.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Przy baranie także przyniesiesz ofiarę z pokarmów dwie dziesiąte części efy przedniej mąki, zaczynionej trzecią częścią hynu oliwy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Albo przy ofiarowaniu barana złożysz ofiarę zbożową z dwóch dziesiątych wyborowej mąki nasączonej jedną trzecią hinu oliwy.